

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
**CÔNG TY CP VẬN CHUYỂN SÀI GÒN TOURIST**  
25 PASTEUR, P. NGUYỄN THÁI BÌNH, QUẬN I, TP. HCM



# **BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

## **QUÝ II**

### **NĂM 2013**

**CTY CỔ PHẦN VẬN CHUYỂN SAIGONTOURIST**

25 Pasteur, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Tp.HCM

Tel : 08.9142671

Mẫu số B 01 - DN

Ban hành theo QĐ số 15/2006/QĐ - BTC

ngày 20/03/2006

**BẢNG BÁO CÁO KẾT QUẢ KINH DOANH**

QUÝ II/2013

Đơn vị tính : VND

CHỈ TIÊU	Mã chỉ tiêu	số quý này (năm nay)	số quý này (năm trước)	số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (năm nay)	số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (năm trước)
1	2	3	4	4	4
Doanh thu bán hàng & cung cấp dịch vụ	1	10,670,461,549	13,978,249,166	22,171,587,061	23,876,164,016
<b>1. Doanh thu thuần về bán hàng &amp; cung cấp DV</b>	<b>10</b>	<b>10,670,461,549</b>	<b>13,978,249,166</b>	<b>22,171,587,061</b>	<b>23,876,164,016</b>
2. Giá vốn hàng bán	11	10,170,863,373	12,446,195,482	20,772,854,945	20,994,126,061
<b>3. Lợi nhuận gộp về hàng bán &amp; cung cấp DV</b>	<b>20</b>	<b>499,598,176</b>	<b>1,532,053,684</b>	<b>1,398,732,116</b>	<b>2,882,037,955</b>
4. Doanh thu hoạt động tài chính	21	44,396,889	457,619,047	101,723,430	782,161,604
5. Chi phí tài chính	22	347,970,000	412,277,913	664,221,300	851,524,774
<i>Trong đó: lãi vay phải trả</i>	23	345,000,000	411,000,000	656,250,000	845,183,561
6. Chi phí bán hàng	24		0	0	
7. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25	1,412,377,214	4,673,253,213	2,714,917,314	7,113,035,451
<b>8. Lợi tức thuần từ hoạt động KD</b>	<b>30</b>	<b>(1,216,352,149)</b>	<b>(3,095,858,395)</b>	<b>(1,878,683,068)</b>	<b>(4,300,360,666)</b>
9. Thu nhập khác	31	42,060,349	2,228,944,979	694,265,399	3,519,737,254
10. Chi phí khác	32	5,200,000	30,121,636	635,377,402	111,681,636

CHỈ TIÊU	Mã chỉ tiêu	số quý này (năm nay)	số quý này (năm trước)	số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (năm nay)	số lũy kế từ đầu năm đến cuối quý này (năm trước)
11. Lợi nhuận khác	40	36,860,349	2,198,823,343	58,887,997	3,408,055,618
12. Tổng lợi tức trước thuế	50	(1,179,491,800)	(897,035,052)	(1,819,795,071)	(892,305,048)
13.1. Thuế thu nhập doanh nghiệp hiện hành			(1,182,501)	0	
13.2. Thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại	51		(455,190,025)	0	(455,190,025)
14. Lợi nhuận sau thuế	60	(1,179,491,800)	(440,662,526)	(1,819,795,071)	(437,115,023)

Thuế thu nhập DN được miễn giảm theo CV số 227/CT-TTHT, V/v miễn giảm thuế TNDN của Tổng Cục Thuế, ngày 08 tháng 01 năm 2008

Kế toán Trưởng



HUỲNH THANH DIỄM TRANG



## BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

Tại ngày 30/06/2013

Đơn vị tính : VND

Chỉ tiêu	MS	TM	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
<b>TÀI SẢN</b>				
<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN (100=110+120+130+140+150)</b>	<b>100</b>		<b>32,093,107,800</b>	<b>38,430,464,477</b>
<b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>	<b>110</b>		<b>3,915,728,640</b>	<b>6,525,341,375</b>
1. Tiền	111	I.1	3,915,728,640	6,525,341,375
2. Các khoản tương đương tiền	112			
<b>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</b>	<b>120</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
1. Đầu tư ngắn hạn	121			
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư ngắn hạn	129			
<b>III. Các khoản phải thu</b>	<b>130</b>		<b>25,368,462,224</b>	<b>29,246,413,375</b>
1. Phải thu của khách hàng	131		15,316,581,125	16,905,201,581
2. Trả trước cho người bán	132		3,461,687,605	3,109,966,602
3. Phải thu nội bộ	133			
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134			
5. Các khoản phải thu khác	138	I.3	18,129,964,437	20,771,016,135
6. Dự phòng các khoản phải thu khó đòi	139		(11,539,770,943)	(11,539,770,943)
<b>IV. Hàng tồn kho</b>	<b>140</b>		<b>359,710,817</b>	<b>383,727,476</b>
1. Hàng hóa tồn kho	141	I.3	454,996,639	479,013,298
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		(95,285,822)	(95,285,822)
<b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>	<b>150</b>		<b>2,449,206,119</b>	<b>2,274,982,251</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151	I.4	1,113,475,419	275,108,095
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		45,099,144	45,099,144
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	154	I.5	16,342,414	17,311,910
4. Tài sản ngắn hạn khác	158	I.6	1,274,289,142	1,937,463,102
<b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN (200=210+220+240+250+260)</b>	<b>200</b>		<b>59,481,509,272</b>	<b>61,675,154,027</b>

Chỉ tiêu	MS	TM	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
<b>I. Các khoản phải thu dài hạn</b>	<b>210</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211			
2. Vốn kinh doanh ở đơn vị trực thuộc	212			
3. Phải thu dài hạn nội bộ	213			
4. Phải thu dài hạn khác	218			
5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	219			
<b>II. Tài sản cố định</b>	<b>220</b>		<b>44,835,481,452</b>	<b>47,624,176,207</b>
1. Tài sản cố định hữu hình	221	I.8	30,873,572,362	33,662,267,117
- Nguyên giá	222		53,655,373,824	54,156,792,010
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	223		(22,781,801,462)	(20,494,524,893)
2. Tài sản cố định thuê tài chính	224			
- Nguyên giá	225			
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	226			
3. Tài sản cố định vô hình	227		13,750,000,000	13,750,000,000
- Nguyên giá	228		13,750,000,000	13,750,000,000
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	229		0	0
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230		211,909,090	211,909,090
<b>III. Bất động sản đầu tư</b>	<b>240</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
- Nguyên giá	241			
- Giá trị hao mòn lũy kế (*)	242			
<b>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>	<b>250</b>	I.7	<b>10,582,814,140</b>	<b>10,582,814,140</b>
1. Đầu tư vào công ty con	251		8,325,651,028	8,325,651,028
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252			
3. Đầu tư dài hạn khác	258		8,053,163,112	8,053,163,112
4. Dự phòng giảm giá đầu tư tài chính dài hạn	259		(5,796,000,000)	(5,796,000,000)
<b>V. Tài sản dài hạn khác</b>	<b>260</b>		<b>4,063,213,680</b>	<b>3,468,163,680</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	261		889,286,862	681,486,862
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	262		1,570,101,744	1,570,101,744
3. Tài sản dài hạn khác	268	I.9	1,603,825,074	1,216,575,074
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN (270=100+200)</b>	<b>270</b>		<b>91,574,617,072</b>	<b>100,105,618,504</b>

Chỉ tiêu	MS	TM	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
<b>NGUỒN VỐN</b>				
<b>A. NỢ PHẢI TRẢ (300=310+330)</b>	<b>300</b>		<b>23,078,830,903</b>	<b>29,790,037,264</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>14,529,677,253</b>	<b>21,412,105,480</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	311		2,491,513,040	2,491,513,040
2. Phải trả người bán	312		825,064,439	408,426,812
3. Người mua trả tiền trước	313		2,343,958	2,646,594,218
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	I.10	377,014,424	1,121,619,893
5. Phải trả người lao động	315		338,132,108	861,830,880
6. Chi phí phải trả	316	I.11	3,335,577,948	2,757,810,653
7. Phải trả nội bộ	317			
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318			
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	I.12	7,160,031,336	11,124,309,984
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320			
11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323			
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>8,549,153,650</b>	<b>8,377,931,784</b>
1. Phải trả dài hạn người bán	331			
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332			
3. Phải trả dài hạn khác	333		1,791,547,350	1,337,447,350
4. Vay và nợ dài hạn	334		6,508,486,960	6,508,486,960
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335			
6. Dự phòng trợ cấp mất việc làm	336			
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337			
8. Doanh thu chưa thực hiện	338		249,119,340	531,997,474
9. Quỹ phát triển khoa học và công nghệ	339			
<b>B. VỐN CHỦ SỞ HỮU (400=410+430)</b>	<b>400</b>	<b>I.13</b>	<b>68,495,786,169</b>	<b>70,315,581,240</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>		<b>68,495,786,169</b>	<b>70,315,581,240</b>
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		80,000,000,000	80,000,000,000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412			
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413			
4. Cổ phiếu quỹ (*)	414			

Chỉ tiêu	MS	TM	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415			
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416			
7. Quỹ đầu tư phát triển	417		2,052,178,753	2,052,178,753
8. Quỹ dự phòng tài chính	418			
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419			
10. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	420		(13,556,392,584)	(11,736,597,513)
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	421			
<b>II. Nguồn kinh phí và quỹ khác</b>	<b>430</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
1. Nguồn kinh phí	432			
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	433			
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN (440=300+400)</b>	<b>440</b>		<b>91,574,617,072</b>	<b>100,105,618,504</b>

Kế toán Trường



HUỲNH THANH DIỄM TRANG



Tổng giám Đốc

ĐU HỮU DANH

## BẢNG BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ

(Theo phương pháp gián tiếp)

Quý II/2013

Đơn vị tính : VND

Chỉ tiêu	MS	Lũy kế Quý II/2013	Lũy kế Quý II/2012
1	2	3	4
<b>I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG SẢN XUẤT, KINH DOANH</b>			
1. Lợi nhuận trước thuế	01	(1,819,795,071)	(892,305,048)
2. Điều chỉnh cho các khoản			
Khấu hao tài sản cố định	02	2,469,706,769	2,400,783,376
Các khoản dự phòng	03		2,183,192,830
Lãi, lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04		
Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	05	503,606,873	(784,006,604)
Chi phí lãi vay	06	656,250,000	845,183,561
<b>3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước những thay đổi</b>	<b>08</b>	<b>1,809,768,571</b>	<b>3,752,848,115</b>
Tăng giảm các khoản phải thu	09	2,664,672,010	(10,005,998,721)
Tăng giảm hàng tồn kho	10	(24,016,659)	49,149,255
Tăng giảm các khoản phải trả	11	(6,448,841,488)	2,680,147,981
Tăng giảm chi phí trả trước	12	1,046,167,324	599,423,621
Tiền lãi vay đã trả	13	(656,250,000)	(845,183,561)
Tiền thuế TNDN đã nộp	14	(139,907,244)	(100,000,000)
Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15	632,000,000	229,000,000
Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh	16	(565,150,000)	(106,800,000)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động sản xuất, kinh doanh</b>	<b>20</b>	<b>(1,681,557,486)</b>	<b>(3,747,413,310)</b>
<b>II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>			
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21	(295,450,000)	(10,474,545)

Chỉ tiêu	MS	Luỹ kế Quý II/2013	Luỹ kế Quý II/2012
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22	796,868,186	21,363,636
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của các đơn vị khác	23		
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của các đơn vị khác	24		
5. Tiền chi góp vốn vào các đơn vị khác	25		
6. Tiền thu góp vốn vào các đơn vị khác	26		
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27	101,723,430	782,161,604
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>30</b>	<b>603,141,616</b>	<b>793,050,695</b>
<b>III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH</b>			
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31		
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ Sở hữu, mua lại cổ phiếu của DN phát hành	32		
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33		
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34		
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35		
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	(1,531,196,865)	(2,090,758,300)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>40</b>	<b>(1,531,196,865)</b>	<b>(2,090,758,300)</b>
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (20 +30 +40)	50	(2,609,612,735)	(5,045,120,915)
<b>Tiền và tương đương tiền đầu kỳ</b>	<b>60</b>	<b>6,525,341,375</b>	<b>11,774,976,805</b>
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61		
<b>Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (50 +60+61)</b>	<b>70</b>	<b>3,915,728,640</b>	<b>6,729,855,890</b>

Tp.HCM, ngày 15 tháng 08 năm 2013

Kế Toán Trưởng



HUỲNH THANH DIỄM TRANG

Tổng Giám Đốc



ĐU HỮU DANH

**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ II/2013**

Các thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính kèm theo

**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**

*QUÝ II/2013*

**I. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

**1. Tiền và các khoản tương đương tiền:**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Tiền mặt	652,740,001	688,503,501
_ Tiền gửi ngân hàng	3,262,988,639	5,836,837,874
_ Các khoản tương đương tiền ( *)		
<b>Cộng</b>	<b>3,915,728,640</b>	<b>6,525,341,375</b>

**2. Các khoản phải thu ngắn hạn**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Phải thu khách hàng(*)	15,316,581,125	16,905,201,581
_ Trả trước cho người bán	3,461,687,605	3,109,966,602
_ Các khoản phải thu khác (**)	18,129,964,437	20,771,016,135
<b>Cộng</b>	<b>36,908,233,167</b>	<b>40,786,184,318</b>
_ Dự phòng các khoản phải thu khó đòi (***)	(11,539,770,943)	(11,539,770,943)
<b>Cộng</b>	<b>25,368,462,224</b>	<b>29,246,413,375</b>

(\*) Các khoản phải thu khách hàng chi tiết như sau:

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Cty Điện Lực TNHH BOT Phú Mỹ 3	975,855,400	1,105,146,400
_ Công ty BP	100,567,500	201,135,000
_ Cty TNHH MTV TM DL Sài Gòn	1,345,467,549	1,460,680,403
_ Công ty CP Đầu tư và PT An Thiện Nhân	9,727,015,124	9,494,197,091
_ Ngân hàng ANZ	99,550,000	87,640,000
_ Cty CP VN Việt Nhật	278,036,475	368,098,475
_ Cty TNHH XD TM Ngọc Linh	24,900,000	36,900,000
_ Các khoản phải thu khách hàng khác	2,765,189,077	4,151,404,212
<b>Cộng</b>	<b>15,316,581,125</b>	<b>16,905,201,581</b>

(\*\*) Các khoản phải thu khác được chi tiết như sau:

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Công ty CP Đầu tư tài chính Đất Việt	11,368,833,885	10,618,833,885
_ Công ty CP KD và PTN An Nghiệp Phát	2,762,225,940	2,762,225,940
_ Công ty CP Đầu tư và PT An Thiện Nhân	45,600,000	45,600,000
_ Công ty TNHH Sắt Thép Vinh Đa	370,000,000	370,000,000
_ Công ty TNHH MTV TMDL Sài Gòn	908,713,636	221,871,201
_ CN Công ty CP VC Sài Gòn Tourist tại HN	513,321,396	513,321,396
_ BHXH, BHYT, BHTN phải thu của tài xế taxi	162,269,843	265,296,692
_ Pacific Airline về tiền vé máy bay	423,193	23,618,545
_ Doanh thu chưa thực hiện	249,119,340	531,997,474
_ Phải thu khác	1,749,457,204	4,918,251,002
<b>Cộng</b>	<b>18,129,964,437</b>	<b>20,271,016,135</b>

(\*\*\*) Dự phòng các khoản phải thu khó đòi

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Công ty CP KD và PTN An Nghiệp Phát	1,381,112,970	1,381,112,970
_ Công ty CP Đầu tư và PT An Thiện Nhân	8,340,639,838	8,340,639,838
_ Cty XNK Việt Tiệp	1,404,604,416	1,404,604,416
_ Cty CP VN Việt Nhật	278,036,475	278,036,475
_ Cty TNHH XD TM Ngọc Linh	36,900,000	36,900,000
_ Dự phòng các khoản phải thu của các Cty khác	98,477,244	98,477,244
<b>Cộng</b>	<b>11,539,770,943</b>	<b>11,539,770,943</b>

3. Hàng tồn kho :

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Nguyên liệu , vật liệu	428,118,286	451,737,945
_ Công cụ, dụng cụ	26,878,353	27,275,353
<b>Cộng</b>	<b>454,996,639</b>	<b>479,013,298</b>
_ Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	(95,285,822)	(95,285,822)
<b>Cộng</b>	<b>359,710,817</b>	<b>383,727,476</b>

4. Chi phí trả trước ngắn hạn:

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Công cụ , dụng cụ xuất dùng	309,944,787	130,098,597
_ Chi phí chờ kết chuyển	803,530,632	145,009,498
<b>Cộng</b>	<b>1,113,475,419</b>	<b>275,108,095</b>

5. Thuế và các khoản phải thu của nhà nước:

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Thuế GTGT được khấu trừ	45,099,144	45,099,144
_ Thuế thu nhập cá nhân	16,342,414	17,311,910
<b>Cộng</b>	<b>61,441,558</b>	<b>62,411,054</b>

**6. Tài sản ngắn hạn khác:**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_Tạm ứng	444,075,742	1,107,249,702
_Các khoản cầm cố, ký quỹ, ký cược ngắn hạn	830,213,400	830,213,400
<b>Cộng</b>	<b>1,274,289,142</b>	<b>1,937,463,102</b>

**7. Đầu tư tài chính dài hạn:**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_Đầu tư vào Cty Con	8,325,651,028	8,325,651,028
_Đầu tư tài chính dài hạn khác	8,053,163,112	8,053,163,112
<b>Cộng</b>	<b>16,378,814,140</b>	<b>16,378,814,140</b>
_Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn	(5,796,000,000)	(5,796,000,000)
<b>Cộng</b>	<b>10,582,814,140</b>	<b>10,582,814,140</b>

**Khoản đầu tư vào Công ty con chi tiết như sau:**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_Đầu tư vào Cty Con - Cty TNHH MTV DV BV Long V	2,482,327,273	2,482,327,273
_Đầu tư vào Cty Con - Cty TNHH MTV TMDL Sài Gòn	5,843,323,755	5,843,323,755
<b>Cộng</b>	<b>8,325,651,028</b>	<b>8,325,651,028</b>

**Khoản đầu tư dài hạn khác chi tiết như sau:**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Công Ty CP Đầu Tư Giải Trí Phước Sang	2,177,147,112	2,177,147,112
_ Tập đoàn Radius	80,016,000	80,016,000
_ Công ty CP Ô Tô Vận Tải Vina Đông Dương	5,796,000,000	5,796,000,000
<b>Cộng</b>	<b>8,053,163,112</b>	<b>8,053,163,112</b>

**9. Tài sản dài hạn khác :**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_Ký quỹ xuất khẩu lao động	100,000	100,000
_Ký quỹ lữ hành quốc tế	250,000,000	250,000,000
_Ký quỹ lữ hành nội địa	51,353,274	51,353,274
_Bảo lãnh hợp đồng đại lý bán vé máy bay	500,000,000	500,000,000
_Ký quỹ tiền thuê xe - Cty Nhất Việt	43,121,800	43,121,800
_Ký quỹ tiền thuê xe - Cty Trần Việt	70,000,000	
_Ký quỹ tiền thuê xe - Cty Huy Hoàng Hà	372,000,000	372,000,000
_Ký quỹ tiền thuê mặt bằng - Cty CP May Nam Phú	317,250,000	
<b>Cộng</b>	<b>1,603,825,074</b>	<b>1,216,575,074</b>

**CTY CỔ PHẦN VẬN CHUYỂN SÀI GÒN TOURIST**  
Số 25 Pasteur, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Tp.HCM

**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ III/2013**

*Các thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính kèm theo*

**I. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN ( TIẾP )**

**8. Tài sản cố định hữu hình**

Kh khoản mục	Nhà cửa vật kiến trúc VND	Máy móc thiết bị VND	Phương tiện vận tải, truyền dẫn VND	Thiết bị dụng cụ, quản lý VND	Tài sản cố định khác VND	Tổng cộng VND
<b>Nguyên giá TSCĐHH</b>						
Tại ngày 01/01/2013	1,383,565,206	330,120,519	52,008,942,612	434,163,673	-	54,156,792,010
_ Mua trong Năm	-	-	265,740,000	29,710,000	-	295,450,000
_ Tặng Khác	-	-	-	-	-	0
_ Thanh lý, nhượng bán	-	-	(796,868,186)	-	-	(796,868,186)
_ Giảm khác	-	-	-	-	-	0
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>1,383,565,206</b>	<b>330,120,519</b>	<b>51,477,814,426</b>	<b>463,873,673</b>	<b>-</b>	<b>53,655,373,824</b>
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>						
Tại ngày 01/01/2013	1,100,853,605	319,332,792	18,678,724,756	395,613,740	-	20,494,524,893
_ Khấu hao trong năm	4,283,508	2,380,336	2,438,427,562	24,615,363	-	2,469,706,769
_ Thanh lý, nhượng bán	-	-	(182,430,200)	-	-	(182,430,200)
_ Giảm khác	-	-	-	-	-	-
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>1,105,137,113</b>	<b>321,713,128</b>	<b>20,934,722,118</b>	<b>420,229,103</b>	<b>-</b>	<b>22,781,801,462</b>
<b>Giá trị còn lại của TSCĐHH</b>						
Tại ngày đầu năm	282,711,601	10,787,727	33,330,217,856	38,549,933	-	33,662,267,117
<b>Tại ngày cuối kỳ</b>	<b>278,428,093</b>	<b>8,407,391</b>	<b>30,543,092,308</b>	<b>43,644,570</b>	<b>-</b>	<b>30,873,572,362</b>

**10. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước :**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Thuế GTGT	94,020,756	429,782,111
_ Thuế Thu nhập doanh nghiệp	235,545,229	573,493,983
_ Các loại thuế khác	5,000,000	
_ Thuế nhà đất và tiền thuê đất	42,448,439	118,343,799
<b>Cộng</b>	<b>377,014,424</b>	<b>1,121,619,893</b>

**11. Chi phí phải trả :**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Chi phí thuê mặt bằng	1,041,920,000	1,274,000,000
_ Chi phí đào tạo lái xe	427,465,858	136,047,950
_ Chi phí dịch vụ lữ hành	13,949,091	763,636
_ Chi phí của CN Hà Nội	463,591,781	241,265,000
_ Chi phí xe du lịch	208,380,578	586,140,398
_ Chi phí lãi vay		26,250,000
_ Chi phí vé giữ xe	112,356,879	
_ Chi phí khác	1,067,913,761	493,343,669
<b>Cộng</b>	<b>3,335,577,948</b>	<b>2,757,810,653</b>

**12. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Kinh phí công đoàn		
_ BH Xã hội, BHYT, BHTN		
_ Phải trả về cổ phần hóa		139,300,000
_ Cổ tức năm 2008 chưa chi	412,000,657	412,000,657
_ Cổ tức năm 2010 chưa chi	2,463,730,413	2,463,734,400
_ Cổ tức năm 2011 chưa chi	868,803,135	2,400,000,000
_ Phải trả Cục quản lý lao động ngoài nước	665,253,000	765,949,162
_ Các khoản phải trả, phải nộp khác	2,750,244,131	4,943,325,765
<b>Cộng</b>	<b>7,160,031,336</b>	<b>11,124,309,984</b>

**13. Các khoản phải trả, phải nộp dài hạn khác**

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
	VND	VND
_ Nhận ký quỹ của NH TNHH MTV ANZ (Việt Nam)	58,900,000	58,900,000
_ Nhận ký quỹ của Australian Trade Commiccion	19,500,000	19,500,000
_ Nhận ký quỹ của VP Đại Diện CN Quảng Ninh	5,000,000	5,000,000
_ Nhận ký quỹ của Cty CP Đầu tư và PT An Thiện Nhân	150,000,000	150,000,000
_ Nhận ký quỹ - Trung tâm xe Du Lịch	40,900,000	
_ Nhận ký quỹ của lái xe du lịch và lái xe taxi	1,517,247,350	1,104,047,350
<b>Cộng</b>	<b>1,791,547,350</b>	<b>1,337,447,350</b>

**CTY CỔ PHẦN VẠN CHUYỀN SÀI GÒN TOURIST**

Số 25 Pasteur, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Tp.HCM

**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH QUÝ II/2013**

*Các thuyết minh này là bộ phận hợp thành và cần được đọc đồng thời với báo cáo tài chính kèm theo*

**I. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN( TIẾP)**

**14.1. Bảng đối chiếu biến động của Vốn chủ sở hữu**

Khoản mục	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Quỹ đầu tư phát triển	Quỹ dự phòng tài chính	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối	Cộng
<b>Số dư đầu kỳ</b>	<b>80,000,000,000</b>		<b>2,052,178,753</b>		<b>(11,736,597,513)</b>	<b>70,315,581,240</b>
- Tăng vốn trong năm nay	-	-	-	-	-	-
- Lợi nhuận tăng trong năm nay	-	-	-	-	(1,819,795,071)	(1,819,795,071)
- Tăng khác	-	-	-	-	-	0
- Giảm vốn năm trước	-	-	-	-	-	0
- Giảm khác	-	-	-	-	-	0
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>80,000,000,000</b>	-	<b>2,052,178,753</b>	-	<b>(13,556,392,584)</b>	<b>68,495,786,169</b>

## 14.2 Chi tiết vốn đầu tư chủ sở hữu

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
Tổng Công ty Du lịch Sài Gòn	23,284,940,000	23,284,940,000
Công ty TNHH Thép Vinh Đa	12,158,740,000	12,158,740,000
Vốn góp của các đối tượng khác	44,556,320,000	44,556,320,000
	<b>80,000,000,000</b>	<b>80,000,000,000</b>

## 14.3 Cổ phần

	Tại 30/06/2013	Tại 01/01/2013
▪ Số lượng cổ phần phổ thông đăng ký phát hành	8,000,000	8,000,000
▪ Số lượng cổ phần phổ thông đã bán ra	8,000,000	8,000,000
▪ Số lượng cổ phần phổ thông được mua lại		
▪ Số lượng cổ phần phổ thông đang lưu hành	8,000,000	8,000,000
▪ Mệnh giá cổ phần đang lưu hành: 10.000 VNĐ/Cổ phần		

## II. THÔNG TIN BỔ SUNG CHO CÁC KHOẢN MỤC TRÌNH BÀY TRONG BÁO CÁO KẾT QUẢ

### HOẠT ĐỘNG KINH DOANH

#### 1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ

	Quý II/2013	Quý II/2012
	VND	VND
<b>Tổng doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>	<b>10,670,461,549</b>	<b>13,978,249,166</b>
Trong đó:		
_ Doanh thu bán hàng		1,592,730
_ Doanh thu dịch vụ lữ hành	708,581,895	2,288,654,881
_ Doanh thu vận chuyển	8,469,104,309	9,385,300,562
_ Doanh thu khác	1,492,775,345	2,302,700,993
<b>Các khoản giảm trừ doanh thu</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
_ Chiết khấu thương mại		
_ Hàng bán bị trả lại		
<b>Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ</b>	<b>10,670,461,549</b>	<b>13,978,249,166</b>

#### 2. Giá vốn hàng bán

	Quý II/2013	Quý II/2012
	VND	VND
_ Giá vốn hàng hoá		1,592,730
_ Giá vốn dịch vụ lữ hành	708,581,895	2,104,088,574
_ Giá vốn dịch vụ vận chuyển	8,246,031,563	8,248,720,119
_ Giá vốn dịch vụ khác	1,216,249,915	2,091,794,059
<b>Cộng</b>	<b>10,170,863,373</b>	<b>12,446,195,482</b>

### 3. Doanh thu hoạt động tài chính

	Quý II/2013	Quý II/2012
	VND	VND
_ Lãi tiền gửi, tiền cho vay	44,396,889	411,000,000
_ Lãi phạt quá hạn		
_ Lãi tiền góp xe		
_ Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện		
_ Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện		
_ Doanh thu hoạt động tài chính khác		46,619,047
<b>Cộng</b>	<b>44,396,889</b>	<b>457,619,047</b>

### 4. Chi phí tài chính

	Quý II/2013	Quý II/2012
	VND	VND
_ Chi phí lãi vay	345,000,000	411,000,000
_ Tiền lãi ký quỹ tài xế	2,970,000	
_ Chi phí hoạt động tài chính khác		1,277,913
<b>Cộng</b>	<b>347,970,000</b>	<b>412,277,913</b>

### 5. Thu nhập khác

	Quý II/2013	Quý II/2012
	VND	VND
_ Thu tiền bồi thường từ dự án 99C Phổ Quang		2,200,000,000
_ Thu tiền phạt		4,850,000
_ Giảm thu hỗ trợ bên bán từ Cty An Thiện Nhân		
_ Thanh lý, nhượng bán tài sản cố định		21,363,636
_ Thu nhập khác	42,080,666	2,731,343
<b>Cộng</b>	<b>42,080,666</b>	<b>2,228,944,979</b>

### 6. Chi phí khác

	Quý II/2013	Quý II/2012
	VND	VND
_ Chi thanh lý, nhượng bán tài sản cố định - xe		16,092,450
_ Chi phí sửa chữa xe		
_ Chi phí khác	5,200,000	14,029,186
<b>Cộng</b>	<b>5,200,000</b>	<b>30,121,636</b>

## 7/ Thông tin về các bên liên quan

■ Theo quy định của chuẩn mực kế toán Việt Nam, Các đơn vị sau đây được xem là các bên có liên quan

Tên Công ty	Mối quan hệ
1. Tổng Công ty Du Lịch Sài Gòn	Cổ đông
2. Công ty TNHH Thép Vinh Đa	Cổ đông
3. Công ty TNHH MTV Dịch Vụ Bảo Vệ Long Vân	Công ty con
4. Công ty TNHH MTV Thương Mại Du Lịch Sài Gòn	Công ty con

■ Bản chất các giao dịch nội bộ quan trọng và giá trị giao dịch trong kỳ

	Quý II/2013	Quý II/2012
Doanh thu	1,341,476,462	476,790,833
Mua hàng	-	-
Góp vốn	-	-

■ Thu nhập của Ban Tổng Giám Đốc

	Quý II/2013	Quý II/2012
Lương Ban TGD của Công ty	128,526,000	137,630,216
Lương của các nhân viên chủ chốt của Công ty	178,222,836	236,556,261
<b>Tổng cộng</b>	<b>306,748,836</b>	<b>374,186,477</b>

## 8/ Cam kết theo các hợp đồng thuê hoạt động

Công ty thuê văn phòng và mặt bằng kinh doanh theo các hợp đồng thuê: Các hợp đồng thuê có kỳ hạn trung bình là 01 năm, với tiền thuê cố định mỗi kỳ

	Quý II/2013	Quý II/2012
Chi phí thuê hoạt động ghi nhận trong kỳ	639,697,617	573,148,456

## 9/ Công cụ tài chính

	Giá trị ghi sổ	
	Quý II/2013	Quý II/2012
<b>Tài sản tài chính</b>		
Tiền và các khoản tương đương tiền	3,915,728,640	6,279,855,890
Phải thu khách hàng và phải thu khác	33,446,545,562	29,499,511,126
Đầu tư dài hạn	8,053,163,112	8,053,163,112
<b>Tổng cộng</b>	<b>45,415,437,314</b>	<b>43,832,530,128</b>

	Giá trị ghi sổ	
	Quý II/2013	Quý II/2012
<b>Công nợ tài chính</b>		
Các khoản vay	9,000,000,000	9,000,000,000
Phải trả người bán và phải trả khác	7,985,095,775	8,833,068,172
Chi phí phải trả	3,335,577,948	3,320,649,340
<b>Tổng cộng</b>	<b>20,320,673,723</b>	<b>21,153,717,512</b>

■ Quản lý rủi ro thanh khoản

Mục đích quản lý rủi ro thanh khoản nhằm đảm bảo đủ nguồn vốn để đáp ứng các nghĩa vụ tài chính hiện tại và trong tương lai.

Bảng chi tiết dưới đây trình bày dòng tiền của các tài khoản gốc và tiền lãi, dòng tiền lãi đối với lãi suất thả nổi.

Tại ngày 01/01/2013	Dưới 01 năm	Từ 01-05 năm	Tổng
Kh khoản vay của NH TMCP Công Thương Việt N:	2,491,513,040	6,508,486,960	9,000,000,000
Phải trả người bán và phải trả khác	12,870,184,146		12,870,184,146
Chi phí phải trả	2,757,810,653		2,757,810,653

  

Tại ngày 30/06/2013	Dưới 01 năm	Từ 01-05 năm	Tổng
Kh khoản vay của NH TMCP Công Thương Việt N:	2,491,513,040	6,508,486,960	9,000,000,000
Phải trả người bán và phải trả khác	7,985,095,775		7,985,095,775
Chi phí phải trả	3,335,577,948		3,335,577,948

Ban Tổng giám Đốc đánh giá mức tập trung rủi ro thanh khoản là thấp. Ban Tổng giám Đốc tin tưởng rằng Công ty có thể tạo ra đủ nguồn tiền để đáp ứng các nghĩa vụ tài chính khi đến hạn.

10/ Các sự kiện sau ngày kết thúc kỳ kế toán

Không có các sự kiện quang trọng xảy ra sau ngày kết thúc giai đoạn tài chính đến ngày phát hành báo cáo tài chính.

11/ Phê duyệt phát hành báo cáo tài chính

Báo cáo tài chính cho giai đoạn từ ngày 01/04/2013 đến ngày 30/06/2013 được Tổng Giám Đốc Công ty phê duyệt và phát hành ngày 15/08/2013

Hồ chí Minh, ngày 15 tháng 08 năm 2013

Kế Toán Trưởng



HUỲNH THANH DIỄM TRANG



Tổng Giám Đốc

DƯ HỮU DANH

